



Becsületbeli ügy: kölcsönbe vihetők az eszközök

Temetőbe menet előfordul hogy sírgondozás kellékei közül egy-két fontos eszköz otthon marad. Erre a helyzetre kínál megoldást a ravatalozónál elhelyezett szekrény, melyből kölcsönvehetők azok a legfontosabb eszközök. /10



Kalmár Gergely: Muszáj pörögnie körülöttem az életnek
A könnyűzenei koncerteken a városunkból elszármazott zenésszel, Kalmár Gergellyel is találkozhatnak a derecskei lakosok. A Derecskei Hírek olvasói most a vele készített interjúnkat olvashatják... /13



DERECSCKEI HÍREK

2016. szeptember

XXVI. évfolyam, 9. szám

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

WWW.DERECSCKE.HU

Mindig van, akinek új!

Első osztályosok a tanévnyitón /9



Népszavazás 2016

Tudnivalók a népszavazással kapcsolatban /2



Autópálya fórum



Lakossági fórumot tartottak az M35 autópálya (II. ütem) 481. sz. főút – Berettyóújfalu közötti szakasz építésével kapcsolatban Derecskén, a Polgármesteri Hivatal Dísztermében július 19-én. Rövid tájékoztató után az érdeklődők feltehetik kérdéseiket a kivitelezők képviselőinek. /3

Utánajártunk: jövő év júliusáig büntetlenül lehet fennmaradási engedélyt kérni az engedély nélkül fúrt kutakra

Még alig terjedt el az információ: a házilag üzemeltetett fúrt kutak használatához a jegyző hatósági engedélyre van szükség. A locsolásnak igen elterjedt módja nálunk is a házi használatra fúrt kút. A vízgazdálkodásról szóló kormányrendelet szerint 500 m³/év mennyiséget meg nem haladó ásványvíz, vagy fúrt kút létesítéséhez, használatbavételéhez és megszüntetéséhez is - mely kizárólag talajvíz felhasználásával működik, tehát nem érinti a parti szűrő, karszt- vagy rétegvízkezelést -, a hatósági engedélyt be kell szerezni, s ez a tulajdonos kötelessége. /10



Csökken a kihasználtság, télen szünetelni fog a temetői buszjárat

Tíz éve annak, hogy az önkormányzati kisbuszt „helyi közlekedési eszközként”, köznapiasan temetőjáratként használhatja a lakosság. Tíz éve, péntek délutánonként bárki igénybe vehette ezt a szolgáltatást. A kihasználtság azonban egyre csökken, ezért december, január és február hónapban szünetelni fog az önkormányzati temetői buszjárat. /10

ÚJABB PARKOLÓK, TÜKÖRSIMA SEMMELWEIS UTCA, ZÖLDELLŐ FASOROK

A csatornaépítés befejeződésével elhárult minden akadály az út- és járdahálózat aszfaltozása, korszerűsítése előtt. Tizenötmillió forint pályázati és két és fél millió forint önerőből új aszfaltréteget és padkát kapott a Semmelweis utca a Csokonai utcáig terjedő szakaszon, valamint parkoló épült a Lengyel utcai általános iskola és a Kinizsi utcai óvoda épületeivel párhuzamosan. A díszburkolattal ellátott parkolók a közmunkaprogram keretében elnyert építőanyagból, közmunkások munkájával valósultak meg. /3

Közlemény országos népszavazásról

Ezúton tájékoztatom a Tisztelt Lakosságot, hogy Magyarország Köztársasági Elnöke a 233/2016. (VII. 5.) KE határozatával 2016. október 2. napjára (vasárnap) országos népszavazást tűzött ki.

A népszavazásra feltett kérdés:

„Akarja-e, hogy az Európai Unió az Országgyűlés hozzájárulása nélkül is előírhasa nem magyar állampolgárok Magyarországra történő kötelező betelepítését?”

A választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 168-169.§-ának megfelelően a választópolgárok – a szavazás napján 06.00 órától 19.00 óráig – a lakcímük (lakóhely, illetve tartózkodási hely) szerinti szavazóköri területén szavazhatnak a szavazóhelyiségben vagy mozgóúrnál.

Az országos népszavazás során Derecske településen az alábbi szavazókörök állnak a választópolgárok rendelkezésére:

1. számú szavazókör: Petőfi Mezőgazdasági Kft. (Derecske, Malom u. 9.)
2. számú szavazókör: Bocskai István Általános Iskola (Derecske, Szováti út 2.)
3. számú szavazókör: Derecskei Polgármesteri Hivatal (Derecske, Köztársaság út 87.)
4. számú szavazókör: Mese-Vár Óvoda (Derecske, Kinizsi u. 3.)
5. számú szavazókör: Mese-Vár Óvoda (Derecske, Kinizsi u. 3.)
6. számú szavazókör: Művelődési Központ (Derecske, Köztársaság út 107.)
7. számú szavazókör: Művelődési Központ (Derecske, Köztársaság út 107.)
8. számú szavazókör: Irodaépület (volt óvoda) (Derecske, Damjanich u. 5/A.)

A magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgár személyesen szavazhat.

A szavazás napján lakóhelyétől távol tartózkodó választópolgár **belföldön** az általa megjelölt településen átjelentkezéssel szavazhat. Az **átjelentkezésre irányuló kérelem** benyújtásának határideje és módja: 2016. szeptember 30. (péntek) 16.00 óra, a kérelem személyesen vagy levélben a lakóhely szerint illetékes helyi választási irodához, vagy a valasztas.hu oldalon keresztül nyújtható be.

A szavazás napján lakóhelyétől távol tartózkodó választópolgár **külföldön** Magyarország külképviseletein adhatja le szavazatát. A **külképviseleti névjegyzékbe**

való felvételre irányuló kérelem benyújtásának határideje és módja: 2016. szeptember 24. (szombat) 16.00 óra, személyesen vagy levélben a lakóhely szerint illetékes helyi választási irodához, vagy a valasztas.hu oldalon keresztül.

A Magyarországon lakcímmel rendelkező választópolgár kérelmezheti továbbá, hogy a választási iroda szavazata leadásához **mozgóúrnát** biztosítson lakcíme (lakóhelyére, lakóhely hiányában, illetve átjelentkezést követően tartózkodási helyére), vagy a lakcíme szerinti szavazókör területén lévő, általa megjelölt egyéb címre. A kérelem benyújtásának határideje a Helyi Választási Irodához: 2016. szeptember 30. (péntek) 16.00 óráig, a szavazás napján az illetékes szavazatszám-láló bizottsághoz legkésőbb 15.00 óráig. Benyújtásának módja: személyesen vagy levélben, vagy a valasztas.hu oldalon keresztül.

A fenti határidők jogvesztők, és érvényesek a korábban benyújtott kérelmek módosítása, visszavonása, vagy törlése vonatkozásában is.

A kérelmek benyújtásához szükséges formanyomtatványok letölthetők a választások hivatalos honlapjáról (www.valasztas.hu), valamint Derecske Város honlapjáról (www.derecske.hu), illetve beszerezhetők a Helyi Választási Iroda Derecske, Köztársaság út 87. szám alatti „B” épület 5. számú irodájában.

Választással kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak bizalommal a Helyi Választási Irodához, melynek elérhetőségei az alábbiak:

Helyi Választási Iroda Vezetője: Varsányiné dr. Antal Erzsébet jegyző

Helyi Választási Iroda címe: 4130 Derecske, Köztársaság út 87.

Telefonszáma: +36(54)410-078, fax száma: +36(54)548-089

E-mail címe: titkarsag@derecske.hu

Honlap címe: www.derecske.hu

Varsányiné dr. Antal Erzsébet

Helyi Választási Iroda Vezetője

Tájékoztató Helyi Választási Irodáról

Tisztelt Választópolgárok!

Magyarország Köztársasági Elnöke által 2016. október 2. napjára kitűzött országos népszavazáshoz kapcsolódóan, az alábbi közérdekű információkról ezúton tájékoztatom a Tisztelt Választópolgárokat:

Helyi Választási Iroda Vezetője:

Varsányiné dr. Antal Erzsébet jegyző

Helyi Választási Iroda hivatali helyiségének címe:

4130 Derecske, Köztársaság út 87. szám

Helyi Választási Iroda elérhetősége:

Telefonszám: 06(54)410-078, 06(54)548-081

Faxszám: 06(54)548-089

Elektronikus levélcím: titkarsag@derecske.hu

Tisztelettel: **Varsányiné dr. Antal Erzsébet**

Helyi Választási Iroda Vezetője

Tájékoztató átjelentkezéssel történő szavazásról és mozgóurna igényléséről

Tájékoztatom a Tisztelt Választópolgárokat, hogy – a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény (a továbbiakban: Ve.) 250. § (1) bekezdése értelmében az a lakcíme szerinti szavazóköri névjegyzékben szereplő választópolgár, – aki a szavazás napján Magyarország területén, de a magyarországi lakcíme szerinti szavazókörtől eltérő szavazókör területén tartózkodik, átjelentkezésre irányuló kérelmet terjeszthet elő a helyi választási irodánál.

A kérelemnek legkésőbb a szavazást megelőző második napon, azaz 2016. szeptember 30-án (péntek) 16.00 óráig kell megérkeznie a választási irodához.

Az átjelentkező választópolgár – a korábban benyújtott kérelmét – a szavazást megelőző második napon (2016. szeptember 30.) 16.00 óráig módosíthatja vagy visszavonhatja.

Az átjelentkezésre irányuló kérelmet személyesen, levélben, ügyfélkapun és a választások hivatalos honlapján keresztül a kérelmező lakcíme (lakóhelye) szerinti helyi választási irodához lehet benyújtani.

A Ve. 103.§ (1) bekezdésében foglaltak szerint – az a szavazóköri névjegyzékben szereplő választópolgár, aki mozgásában egészségi állapota vagy fogyatékossága (fogvatartása) miatt gátolva van, mozgóurna iránti kérelmet nyújthat be a szavazást megelőzően a helyi választási irodához, a szavazás napján a szavazatszám-láló bizottsághoz.

A kérelemnek legkésőbb a szavazást megelőző második napon, azaz 2016. szeptember 30-án (péntek) 16.00 óráig kell megérkeznie ahhoz a helyi választási irodához, amelynek szavazóköri névjegyzékében a választópolgár szerepel, illetve a szavazás napján, 2016. október 2-án (vasárnap) – legkésőbb 15.00 óráig – a szavazatszám-láló bizottsághoz.

A mozgóurna iránti kérelmet személyesen, meghatalmazott útján, levélben, ügyfélkapun és a választások hivatalos honlapján keresztül lehet benyújtani.

Az átjelentkezésre és mozgóurna igénylésre irányuló kérelmek letölthetők a választás hivatalos honlapjáról (www.valasztas.hu), és beszerezhetők a Helyi Választási Irodától (Derecskei Polgármesteri Hivatal 4130 Derecske, Köztársaság út 87. „B” épület 5. számú irodájában).

A kérelmek határidőben történő benyújtásának biztosítása érdekében

Derecske Város Helyi Választási Iroda Vezetője 2016. szeptember 30-án (péntek) 16.00 óráig ügyeletet tart a Derecskei Polgármesteri Hivatal Derecske, Köztársaság út 87. szám „B” épület 5. számú irodájában.

Telefon: +36(54)548-087

Varsányiné dr. Antal Erzsébet

Helyi Választási Iroda Vezetője

AUTÓPÁLYA FÓRUM

Lakossági fórumot tartottak az M35 autópálya (II. ütem) 481. sz. főút – Berettyóújfalu közötti szakasz építésével kapcsolatban Derecskén, a Polgármesteri Hivatal Dísztermében július 19-én. Rövid tájékoztató után az érdeklődők feltehették kérdéseiket a kivitelezők képviselőinek.

Mint ismeretes, a beruházó a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt., a kivitelező a Hódút Kft. és a Duna - Aszfalt Kft. konzorcium.

A fórum témája hasznos és fontos városunk lakóinak, hiszen valamilyen formában mindannyiunkat érint. Érinti a mezőgazdaság dolgozóit, számukra központi kérdés, hogy az útépítés ne nehezítse munkájukat. Ahogy a helyi kereskedelmi vállalkozásokat is, hiszen az elkerülő úttal csökkenhet az átmenő forgalom. Ez jótékonyan érinti a családokat, hiszen zavartalanabb és gyorsabb lesz a városban a közlekedés. Azért is fontos írunk róla, hogy aki nem volt ott a lakossági fórumon, azt is elérjék a legfontosabb információk. A leglényegesebb kérdések válasza letek. Bár az útépítés tart és érinti Derecskét, de az ígéret szerint nem kell tartanunk attól, hogy városunk belterületén lesz anyagszállítás. A munkálatok előrelát-

hatólag 2018 végén fejeződnek be és pár hónap után használható lesz az autópálya ezen szakasza, Derecskén komplex pihenővel ellátva, gyorsabb elérést biztosítva a környező településekhez, továbbá tehermentesíti a főutat az átmenő teherforgalom csökkentésével. Derecskét Földesről aszfaltos úton lehet majd elérni, hiszen a Földes felé vezető út 4 km-es hiányzó szakasza aszfaltozásra kerül. Derecske és Hajdúszovát között pedig épül majd egy felhajtó.

A beruházásról számokban:

M35 autópálya építése 18,7 km szakaszon
M4 autópálya építése 1,5 km-es szakaszon
11 híd: 8 aluljáró, 1 felüljáró, 2 vadátjáró
A beruházás nettó összege: 46 990 610 185 Forint
Várható befejezés: 2018 december



Térképes illusztráció

A Debrecen - Berettyóújfalu között épülő szakasz kivitelezési folyamata régészeti feltárásokkal kezdődött. A feltárási munkálatokat a Déri Múzeum régészeti osztálya végezte, melynek eredménye egy régészeti szenzáció volt. Egy ritka, avarkori arany pártavertet találtak egy női koponyán. A maradványokat jelenleg restaurálják a Medgyessy Ferenc Emlékmúzeumban, mielőtt a közönség elé tárnák. Ezen kívül találtak még pasztyagöngyöket, orsógombot és ezüst gyöngyöket is.

Smogrovits-Varga Ágnes



Őket lehetett kérdezni

Fotók: S-VÁ



A polgármester előre felkészült a kérdéseivel

ÚJABB PARKOLÓK, TÜKÖRSIMA SEMMELWEIS UTCA, ZÖLDELLŐ FASOROK

A csatornaépítés befejezésével elhárult minden akadály az út- és járdahálózat aszfaltozása, korszerűsítése előtt. Tizenötmillió forint pályázati és két és fél millió forint önerőből új aszfaltréteget és padkát kapott a Semmelweis utca a Csokonai utcáig terjedő szakaszon, valamint parkoló épült a Lengyel utcai általános iskola és a Kinizsi utcai óvoda épületeivel párhuzamosan. A díszburkolattal ellátott parkolók a közmunkaprogram keretében elnyert építőanyagból, közmunkások munkájával valósult meg.

A kisvárosias jelleget, kulturáltságot az életterületet jelentősen befolyásolják a közterületen és a magánházaknál megvalósuló növényi kiültetések, fásítások. A csatornázás befejezése óta folyamatosan zajlik Derecske városiasabbá tétele, elsősorban őshonos, de a kisvárosi környezetet, közműveztéket jól tűrő fák ültetésébe kezdett az önkormányzat. Egy-egy szép fasor,

facsoport nemcsak a forróságban az árnyék, az otthonosság, hanem az időtlenség érzését is kelti mindnyájunkban.

Ezért a városgazdálkodás és az önkormányzat minden évben ültet fákat különböző pályázati forrásokból és önerőből. Az elmúlt évben a város több pontján elsősorban dió, gesztenye, gömbakác, oszlopos tuja, tiszafa, babérmeggy fajtákkal, a városképnek megfelelően. Úgy tűnik leginkább a gömbakác, babérmeggy és újdonságként a magnólia válik be, mert igénytelenek, s növekedésük üteme is megfelelő.

Jó lesz, ha minden a helyére kerül: az utcákra, közterületekre az enyhén adó, könnyen gondozható, lehetőleg őshonos díszfák, a gyümölcsfák pedig a kertekbe. Így a gyalogosoknak, babakocsító kismamáknak is kevesebb bosszúsága lesz a járdán rohadó meggyre, szilvára szálló darazsak, a leveleken élősködő, potyogó hernyók, és a mindenre: felragadó, dögletes cefreszagot árasztó

nyálkás gyümölcs-hús miatt.

A fák nemcsak esztétikai élményt adnak, szűrik a levegőt, termelik az oxigént, lassú növekedésük miatt szinte pótolhatatlanok. Ezt ismerte fel az állam akkor, mikor kormányrendelet született arról, hogy aki a közterületen (például a háza előtt, az utcán) szeretne kivágni egy fát, akkor ehhez jegyzői engedélyre van szüksége, illetve köteles nyilatkozni arról, hogy mit és hova fog ültetni helyette pótlásként. Nemcsak a városban dolgozó közműépítőknél szükséges tehát hozzájárulniuk a pótláshoz, hanem a lakosoknak is kötelező pótolnia minden közterüle-



Új parkolóhelyek a Lengyel utcán

Fotó: Fórián József

ten kivágott fát. Ha eredeti helyére nem ültetheti vissza (egy közművezeték telepítése miatt például), akkor a jegyző megszabja, hová ültesse el a növényt.

Benéné Kaszás Erika

KIRÁLY ZSIGA-DÍJAT KAPOTT



Sárközi Béla Józsefné szürrátét készítő népi iparművész Király Zsiga-díjat vett át a Mesterségek Ünnepén Budán, a Várban, 2016. augusztus 21-én.

A Király Zsiga-díjakat minden évben a Mesterségek Ünnepé keretein belül adja át a Népművészeti Egyesületek Szövetségének elnöke, mely díjat azzal a céllal hozták létre, hogy elismerjék a népművészet, a népi iparművészet népszerűsítését, magas fokú művelését.

Sárközi Bélánéval készített portrékat előző számunkban olvashatták.

DERECSEKEI SZÍNHÁZI 2016-2017 ÉVAD

OKTÓBER 19. **ELVIS, OLTÁR, MIAMI**
avagy felmilió dollár gazdát keres
Vastag Tamás, Hujber Ferenc, Kiss Ramona, Bánfalvy Ági, Harmath Imre, Bugár Anna, Görgényi Fruzsina

NOVEMBER 24. **MÁTYÁS**
magyar rockopera
Szűts István, Pintér Tibor, Rendező: Pintér Tibor

JANUÁR **FELRELEPNI TILOS!**
Vigjáték 2 felvonásban
Magyar Ágnes, Nyertes Zoltán, Harsányi Gábor, Tímó Eszter

MÁRCIUS **AZ ÖRDÖG NEM ALSZIK**
Bárdy Gabi, Pintér Szabolcs, Kőrös Péter

FEBRUÁR **SPANJOLUL TUDNI KELL**
Társulat

BÉRLET ÁRAK:
Támogatói bérlet: 20 000 Ft / 1. rendű: 13 500 Ft / 2. rendű: 12 500 Ft
3. rendű: 11 500 Ft / Kedvezményes diák, nyugdíjas bérlet: 9000 Ft
Bérlet és jegy árusítás szeptember 1-től: Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár
Tel.: 06 54 / 410-060 muvkozpont.derecske@gmail.com

OLVASTA MÁR?

OLVASTAD MÁR?

A Városi Könyvtár ajánlója

Jürgen Todenhöfer:

10 nap az Iszlám Államban

Jürgen Todenhöfer német újságíró hosszú egyeztetés után, 2014. decemberében 10 napot töltött el az Iszlám Állam kalifájának meghívólevelével a terrorszervezet által irányított kétmillió Moszulban. A várost fél évvel korábban az Iszlám Állam négyszáz katonája foglalta el. A könyv beszámol a tapasztalatokról, az Iszlám Állammal kapcsolatos tudnivalókról. A tíz nap eseményeit időrendben tárgyalva megismerjük azoknak a katonáknak a mindennapjait, motivációjukat, akikkel az újságíró Moszulban találkozott. Igen érdekes annak a beszélgetésnek a részletes leírása, amelyet a szerző az Iszlám Állam kötelékében harcoló német nemzetiségű Abu Karada (Christina E.) nevű dzsihádistával folytatott. A könyvet fotómelléklet zárja.



Kondorosi Ferenc:

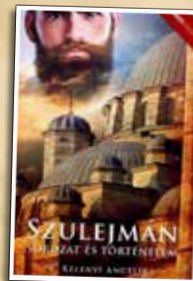
A migráció kockázatai

2016 tavaszán jelent meg Kondorosi Ferenc könyve, amely igen aktuális témával foglalkozik. A szerző szerint „a muszlim vallás nem akar idomulni a nyugati értékrendhez, s a két rendszer, a két kultúra között kibékíthetetlen ellentétek vannak... mindez nem csak a most érkezőkre igaz, hanem a már régóta itt élő második, harmadik generációs bevándorlókra is.” A szerző könyvében a helyzet megértéséhez kíván segítséget nyújtani. Bemutatja az emberi jogok kérdését az iszlám jogi kultúrában. Konkrét konfliktushelyzeteket is tárgyal, érintve többek között a vallási öltözetek jogi megítélését, a minaret- és mecsetépítés szabályozását, a vallásoktatás kérdését. A könyv végén a szerző összefoglalja „a szerinte szükséges globális méretű, európai és hazai teendőket.”



Alberto Vázquez-Figueroa:
Tuareg

A spanyol író Tuareg-trilógiájának első kötete a Szahara nyugati szegletében, a sivatagban őshonos tuaregek között játszódik, Gaszel Szajah táborában. A tuareg méltóságnál talál menedékre két, a hőségtől félholt férfi. Mielőtt bármit megtudhatnának egymásról, a táborra egy katonai csapat támad, és agyonlövök az egyik férfit, a másikat magukkal hurcolják. Gaszelt a tuareg becsület arra kötelezi, hogy bosszút álljon az oltalmát élvező, befogadott vendégeken ért sérelmen. Kötelességének érzi, hogy kiszabadítsa a foglyul az ő táborában foglyul ejtett férfit, ennek a tettének beláthatatlan következményei lesznek. A fordulat, kalandregény izgalmas olvasmányélményt ígér.



R. Kelényi Angelika: Szulejmán: sorozat és történelem

A Szulejmán című televíziós sorozat sikerének egyik titka, hogy a film valós történelmi eseményeken alapul. A könyv szerzője annak járt utána, hogy a filmben látható események mennyire felelnek meg a történelmi tényeknek. A kötet bemutatja a kitalációkat, a történelmi tényektől való eltéréseket és a valós történelmi eseményeket és szereplőket.



BARTA JÓZSEF MUNKÁSSÁGA

A Derecskei Települési Értéktár Bizottság minden hónapban egy-egy helyi érték ismertetésével kívánja bemutatni a derecskei lakosság számára a már felvételre került helyi értékek gyűjteményét. A soron következő értékünk egyik kitűnő kézművesünk, Barta József munkássága.

Barta József 1940-ben született a Hajdú-Bihar megyei Gáborjánban. Hobbiként 1968-ban kezdett el foglalkozni a fadaragással. Akkor ismerte meg Dóra Béla fadaragó népi iparművészt, akinek az alkotásai olyannyira megtetszettek, hogy ő maga is megpróbálta a famegmunkálást. Motívumai egy részét saját elképzelés alapján, más részét feltárómunka során sajátította el. Munkái során igyekszik a magyar népművészet hagyományait, motívumkincsét alkalmazni. Hat évig zsűriztette alkotásait a Népi Iparművészeti Tanácsnál, majd 1979-ben megkapta a Népi Iparművész címet. Időközben bedolgozó lett a Népművészek Házipari Szövetkezeténél. Évekig italkínálót, kanalas készletet, tükörkereteket, sótaratókat, fali tányérokat és dohányzókészleteket készített Olaszországba és Ausztriába. Jelenleg szövőszékeket gyárt többféle méretben.



Barta József

Fotók: magánarchívum



Az 1978-ban általa készített kapu a Dr. Mustó Sándor utcán

1996-ban a derecskei Kézműves Kör első kiállításán részt vett, melynek azóta is tagja. A Kör berkein belül megyei és országos kiállításokon és falunapokon mutatja be munkáit.

A Kézműves Kör tagjaként a „Derecske Városáért” kitüntető díjat kapta meg. A berettyóújfalui Bihari Népművészeti Egyesület tagja. Az Egyesülettel számos hazai és külföldi kiállításra és vásárra eljutott. Alapítója a Bihari Galéria Alapítványnak és a gáborjáni Alkotó Tábornak.

zedéknak. A fadaragás terén végzett több évtizedes munkájával hozzájárult a derecskei fadaragás újraélesztéséhez és továbbadásához.

A Bizottság ezúton is szeretné kifejezni háláját Barta Józsefnek, akinek munkásságát a Derecskei Települési Értéktár Bizottság felvette a helyi értékek gyűjteményébe.

Derecskei Települési Értéktár Bizottság

A MESTERSÉGEK ÜNNEPÉN JÁRTUNK

Az augusztus 20. gyerekkorom óta – debreceni lévén – a virágkarneválról szólt, később a pesti tűzijáték volt a „sláger”. Amikor Derecskére kerültem, a helyi programokkal ünnepeltem. Éveken keresztül mindig csak akkor „kaptam a fejemhez”, hogy de jó lett volna „felmenni” Pestre (vagy inkább Budára) a Mesterségek Ünnepére, amikor már vége is volt. Végre végre sikerült időben felkészülnöm. Gondoltam – tudtam, hogy nagyszabá-

sú...de hogy ennyire! Vásárokbán jártam már, a debreceni Mihály napiban, a Feketetőiben, de ilyen óriási méretűben még nem. Valóban ünnep ez, csupa nagybetűvel.

Az egész Budavári Palota a kézműveseké, a mestereké az augusztus 18-21. időszakban.

A - www.mestersegekunnepe.hu – honlapon minden igényt kielégítő tájékoztatást segíti a kíváncsi látogatót, a megközelítéstől a programokon át térképpel

és fényképekkel.

Megszámlálhatatlanul sok kézműves, pavilonokban kínálja a portékáit, több színpadon színes előadással szórakoztatják a



Porkoláb Ferenc

nagyérdeműt, sok-sok helyen lehet enni-inni-pihenni. Számomra újdonság volt, hogy számtalan lehetőséget teremtettek az alkotni-próbálkozni-játszani vágyó gyermekeknek a kialakított játszóhelyeken.

Minden évben van díszvendége az ünnepnek. Idén három is volt: Üzbegisztán, Kína és Jakutföld. Érdekes standokon, táncokon keresztül mutatkoztak be.

Mégis akkor éreztem magam a legjobban, amikor ismerős arcok tűntek fel a Budavári Palota Újvilág kertjében. A

Bihari Népművészeti Egyesület néhány derecskei tagja képviselte városunkat. Sárközi Béláné Margitka tanítványaival Arany Évával és Marczin Vandával, valamint Porkoláb Ferenc szúrártétes termékeikkel, Marczin Istvánné Maca viseleteivel színesítette a kínálatot.

Bár elég időm volt a vásárra, mégis úgy érzem nem tudtam alaposan szétnézni. Jövőre is „felmegyek” a fővárosba és együtt ünnepelek a mesterekkel.

Dóráné Rizmayer Mária



Marczin Istvánné gyermekfoglalkozást tart

„A MI FORRADALMUNK 1956” KÉPZŐMŰVÉSZETI PÁLYÁZAT DERECSKE 2016.

A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár a debreceni Medgyessy Ferenc Gimnázium és Művészeti Szakközépiskolával együttműködve Országos alkotástervezési pályázatot hirdet Művészeti szakközépiskola és szakiskola vizuális művészeti ágán tanuló diákok részére 25 éves korig.

A pályázat és az abból megvalósuló kiállítás reményeink szerint ösztönzőleg hat a diákokra, jobban megismerhetik egymást és egymás munkáját, a külvilág, a befogadó közönség pedig pozitív képet kaphat erről a szép szakterületekről, a tervezőgrafikáról, illetve a képgrafikáról.

Téma: Az 1956-os forradalom és szabadságharc, valamint az ahhoz kapcsolódó történelmi események felidézése, az azt képzőművészeti lehetőségekkel való megjelenítése a fiatal alkotók szemszögéből.

A fiatal képzőművészek alkotásaikon keresztül megidézhetik az antikommunista forradalmat, felidézhetik az ahhoz kapcsolódó történelmi eseményeket, emléket állíthatnak az 1956-os forradalom hőseinek és a forradalom mártírjainak.

Beadható:

- Képgrafika: sokszorosított grafika, egyedi grafikai eljárások
- Tervezőgrafika: C-print, ezen belül a grafika bármelyik ágában tervezhet bélyeget, logót, plakátot, molinót

Résztétel feltétele: Művészeti szakközépiskola és szakiskola

la vizuális művészeti ágon tanuló tanulói vehetnek részt 25 éves korig, attól függetlenül, hogy milyen tagozaton tanulnak. A pályázatok között a tanulók életkora között nem tesz különbséget a bíráló bizottság. A pályázatra csak olyan munkák adhatók be, amelyek eredetiségét a szaktanár aláírásával igazolja.

Beadandó:

1. A pályamű adatai:

- A munka címe
- A készítő neve, évfolyama
- Az iskola neve, címe

Méret: A sokszorosító grafika, egyedi grafika esetében 45 x 60 cm, vagy 50 x 70 cm paszpartu méretben.

A tervezőgrafika esetén, a grafika bármely ágában 45 x 60 cm, vagy 50 x 70 cm méretben. (A kiírásban megjelöltéktől eltérő méretű munkákat a zsűri automatikusan kizárja.)

Beadás: debreceni Medgyessy Ferenc Gimnázium és Művészeti Szakközépiskola „B” épülete - Cím: 4031 Debrecen, Angyalföld tér 07., Börcsök Attila, Telefon: 06-20-569-12-92

2016. október 04. kedd 16 óra

Bíráló bizottság, zsűri:

1. dr. habil. Szepessy Béla, a Nyíregyházi Egyetem Vizuális Kultúra Intézetének vezetője.
2. Varga József grafikusművész, a Debreceni Medgyessy Ferenc Gimnázium és Művészeti Szakközépiskola művésztanára, grafikai műhelyvezető
3. Pardi Sándor, a Hajdú-Bihari Grafikai Művésztelep vezetője, a DVMKK igazgatóhelyettese

Bírálati szempontok:

1. A pályamunkában megnyilvánuló vállalat jelentősége, fontossága
2. A megoldás átgondoltsága, mélysége, ötletessége

gozás szakmai színvonala

A bíráló menete:

(2016. október 06. csütörtök)

1. A pályaműveket a zsűri tagjai egyenként értékelik a zsűri lapokon

2. Az értékelőlapok alapján a bíráló bizottság közösen alakítja ki a pályaművek rangsorát.

3. A bíráló bizottság döntéséről az összes résztvevő értesítést kap október 14-ig.

4. A nyertes pályamunkákból rendezett kiállítás megnyitóján kerül sor a díjak átadására 2016. október 23-án.

5. A pályamunkákat a kiállítás zárása után mindenki elviheti.

Díjak:

- 1. díj: 50.000.- Ft
- 2. díj: 30.000.- Ft
- 3. díj: 20.000.- Ft
- 1 db különdíj: 20.000.-Ft

Eredményhirdetés, kiállítás:

Az eredményhirdetésre 2016. október 23-án, vasárnap, az városi ünnepség részeként megrendezendő kiállítás megnyitón kerül sor a Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár kiállítótermében. A ki-

állítás november 23-ig tart nyitva. A munkák november 24-27. között vihetők el. November 27-e után a munkákat nincs módunkban tovább őrizni, és így sajnos nem tudjuk később visszaadni. Nevezési díj nincs.

Tájékoztatás:

- Pardi Sándor Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár, 06-54-410-060; 06-20-669-71-81

- Börcsök Attila debreceni Medgyessy Ferenc Gimnázium és Művészeti Szakközépiskola, 0620 5691292

Pardi Sándor

Derecske Városi

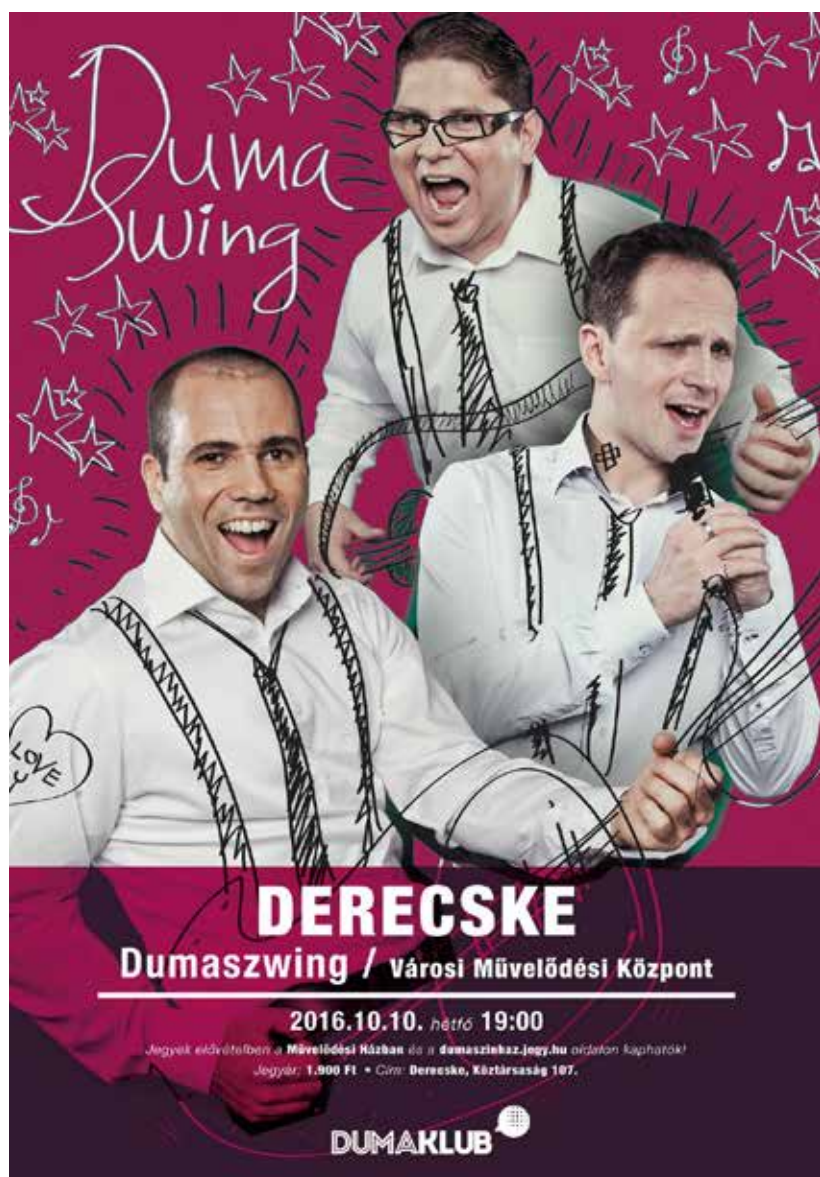
Művelődési Központ és

Könyvtár

igazgatóhelyettese,

Hajdú-Bihari Grafikai Művész-

telep vezetője



FELHÍVÁS

A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár 2016. október 23-án egy nagy színpadi előadás során, személyes történeteken keresztül szeretné bemutatni a szabadságharc helyi eseményeit.

Az 1956-os forradalom 60. évfordulójának tiszteletére a Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár felhívást intéz Derecske lakosságához, amelyben kéri azokat, akiknek bármilyen személyes története, emléke, fotója, tárgya van, ami az 1956-os forradalomhoz, a derecskei eseményekhez kapcsolódik az jelentkezzen az intézmény munkatársainál!

Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár
Köztársaság u 107., Tel.: 06 54 410 060
e-mail: szervezes.derecske@gmail.com

Várjuk mindazok jelentkezését akik a színházi előadásban szívesen szereplnének, közreműködnének!

Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár
Nádházi-Tólas Csilla, igazgató

MAGYARORSZÁG ÉS EURÓPA JÖVŐJE A TÉT OKTÓBER 2-ÁN!

Mint ismert, a magyar kormány népszavazást kedvezményezett a kényszerbetelepítés ellen. A referendumra azért van szükség, mert Brüsszel arra tett javaslatot, hogy az Európai Unióba érkező bevándorlókat kötelező jelleggel, egy előre meghatározott kvóta alapján osszák szét a tagállamok között. A jelenlegi ütem szerint 5 év alatt egy szegednyi embert kívánnak Magyarországra telepíteni.

Mindenekelőtt nem árt tisztázni, hogy miért volt fontos kiírni a népszavazást. A betelepítési kvóta elutasításnak az a fő oka, hogy az növeli a terrorveszélyt. Mára bebizonyosodott: a terroristák tudatosan használják fel az ellenőrzés hiányát arra, hogy elvegyüljenek a bevándorlók tömegében. Senki nem tudja megmondani, hogy hány terrorista érkezett pontosan eddig a migránsokkal együtt, s hányan érkeznek folyamatosan, azaz napjainkban is. A brüsszeli vagy a párizsi (sajnos a sor tovább folytatható) merényletek bebizonyították, hogy a bevándorlás és a terrorizmus között szoros összefüggés van.

A kötelező betelepítés veszélyezteteti továbbá a kultúránkat és szokásainkat is, hiszen az eddigi tapasztalatok azt mutatják, a bevándorlók sem a törvényeinket, sem a hagyományainkat nem tartják tiszteletben. A brüsszeli bürokraták úgy gondolják, a bevándorlás jó lehetőség a népesedési és a munkaerő-piaci problémák kezelésére. Hazánk kormánya azonban a népességcsökkenést családtámogatással, a munkaerő-piaci gondokat hazai munkaerővel oldaná meg, a kényszerbetelepítések helyett

pedig a határok védelmére van szükség.

A bevándorlás az egész kontinenst érintő probléma, csak 2015-ban 1.5 millió migráns jött Európába; közülük 400 ezren Magyarországon keresztül érkeztek. Nem túlzás tehát azt állítani, hogy valóban Magyarország, egyetemesen Európa jövője a tét.

A magyar kormány álláspontja világos: csak a magyarok dönthetik el, hogy kivel szeretnének együtt élni és kivel nem. Az Ön, a Mi megkérdezésünk nélkül senkit nem telepíthetnek be Magyarországra – az országunk jövőjét meghatározó döntés nem a brüsszeli hivatalnokoké, hanem kizárólag a magyaroké.

Nagyon fontos, hogy a népszavazás sikeres és eredményes legyen: egy sikeres népszavazás súlyt adhat Magyarország álláspontjának, mely után az Európai Bizottságnak lépnie kell valamit.

Az Európa 20 országában végzett egyik közvélemény-kutatás szerint a polgárok több mint fele támogatja a határok lezárását. A visegrádi négyek (melynek Magyarország mellett Szlovákia, Lengyelország és Csehország is tagja, a négy országnak összesen 65 millió állampolgára van) álláspontja egyértelmű: minden államnak lehetősége és joga van népszavazást tartani az ország jövőjét érintő kérdésekben.

Elsőként a magyarok mondhatnak véleményt arról, hogy akarják-e a betelepítést. A népszavazáson egyrészt egyértelmű üzenetet küldhetünk Brüsszelnek, másrészt példát mutathatunk a többi tagállamnak, hogy igen-



is mindenkinek meg kell hallgatnia az emberek szavát.

Arra kérem Önöket, jöjjenek el szavazni október 2-án, s utasítsák el a betelepítési kvótát!

Dr. Vitányi István

Ismeretterjesztő és tudományos előadások a Művelődési Központban!

„A TUDÁS ELÉRHETŐ!” **nka** 

Vendégünk: **NÓGRÁDI GYÖRGY**,
biztonságpolitikai szakértő

Előadásának címe:

**Napjaink globális kihívásai
Migráns kérdés Európában**

Időpont: 2016. szeptember 22. 17.00 óra
Helyszín: Derecske, Művelődési Központ kiállítóterme

Facebook hatása a közösségre
és mi van a facebookon túl.....

Vállalkozóinknak ajánljuk:

**Hogyan használhatja ki cége
a facebook lehetőségeit!**

Előadó: **Balogh Csaba**,

a HVG- Tech rovatvezetője, a Szegedi Tudományegyetem
kommunikációs tanszékének oktatója

Időpont: 2016. szeptember 29. 18.00

Helyszín: Derecske, Művelődési Központ kiállítóterme

A belépés ingyenes!

Bővebb információ: Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár

430 Derecske, Köztársaság út 107. Telefon: 06-54-410-060 Facebook: <https://www.facebook.com/muvelodesikozpont.derecske/>

ÉLETMÓD: MÉRSÉKELT ALKOHOLFOGYASZTÁS

“Én, a te feljebbvalód megtiltom, hogy a tavernába jársz. Azok ott vadállatokká alacsonyodnak.”
(I.e. 2000 körüli feljegyzésben egy egyiptomi pap írja tanítványának)

Az alkoholt a történelem kezdete óta ismeri az emberiség, mondhatnánk akár azt is, hogy az alkohol története párhuzamos az emberiség történetével.

Minden nagy kultúrából maradtak ránk adatok az alkoholfogyasztási szokásokról, még az Őszövétségben is. Egyes adatok szerint már a paleolit korban valószínűsíthető az alkohol ismerete, a neolitikumból pedig egyértelmű bizonyítékaink vannak a sör és bizonyos növényekből készített borok ismeretéről.

Az egyiptomiak és a babiloniak a malátakészítést megismerve kidolgozták a sörkészítés folyamatát. A római mitológia vagy a görög hitvilág tanulmányozása során a bor, a jó kedv, a vidámság isteneként tisztelt Bacchusszal és Dionüszosszal találkozhatunk. Az ókorban a szeszes italok "születésének" titkát istenektől eredőnek tartották, és az italokat különböző vallási szertartások alkalmával fogyasztották.

A 16. századtól kezdődően, amikor a fertőzött vizek miatt a folyadékfogyasztás szinte kizárólagos formája a sör vagy a bor fogyasztása volt, az étkezés kiegészítőjeként is megjelent az alkohol.

Az alkoholfogyasztás a 18. századig folyamatosan nőtt, de igazán akkor ugrott meg, amikor élesztő segítségével megindult az ipari szeszgyártás.

Mi, magyarok hogyan is állunk az alkohollal? Lásunk néhány ránk vonatkozó 2015-ös adatot!

A WHO felmérése szerint a magyarországi alkoholfogyasztás **a világátlag kétszerese.**

A Központi Statisztikai Hivatal (KSH) 475 ezerre becsüli a hazai alkoholisták számát.

Az addiktológusok szerint nem kizárt, hogy a magyarországi alkoholisták száma a KSH becslésénél sokkal magasabb, akár 700-800 ezer is lehet. Kik is azok az addiktológusok, és hogy kerülnek ide? Szenvedélybetegekkel, függőségekkel foglalkozó egészségügyi szakemberek, többek között az alkoholfüggőkkel is ők foglalkoznak. Jobban meg tudják becsülni az érintettek számát, mert hozzájuk azok is közel kerülhetnek, akik nincsenek nyilvántartva az egészségügyben.

Minden „szer”, így az alkohol fogyasztása során is kialakul rövidtávú és hosszú távú hatás.

Mi a különbség?

A rövid távú hatás azonnal tapasztalható, amikor a „szer” (koffein, nikotin, alkohol...) bekerül a szervezetünkbe, viszonylag rövid ideig tart, már egyetlen alkalom után érezhető...és szinte mindig kellemes!

A hosszú távú hatás több évig tartó, rendszeres fogyasztás után alakul ki, tartós vagy visszafordíthatatlan változásokat okoz...és kivétel nélkül mindig káros az egészségre és nemcsak a testre, de a személyiségre is!

Az alkohol rövid távú hatásai nem ismeretlenek a népesség nagy körében - mert társadalmilag elfogadott szerről beszélünk - hiszen alkoholba fojtjuk a bánatunkat, alkohollal ünnepelek.

Melyek is azok az azonnali hatások, amelyek alkalmassá tesznek a bűfelejtésre, az örömszerzésre és más - már egyáltalán nem pozitív állapotokra:

- **Emeli a hangulatot** - szomorú, de igaz, hogy ha egy társaságban „leül” a hangulat, akkor töltünk-iszunk egy italt és...

...oldódik a feszültség és a gátlás (könnyebben kezdünk olyan témába, amelyet egyéb körülmények között kerülünk)

...fokozódik a kezdeményezőkézség és az aktivitás (ismerkedés előtt ezért szoktunk ajánlani egy italt a „bátorságért”)

...italos állapotunkban megteszünk olyan dolgokat, amelyekhez józanul nem lenne bátorságunk (ezzel az a baj, hogy kijózanodás után már hiába bánjuk meg, nem lehet meg-nem-történné tenni)

- **Megnyújtja a reakcióidőt** - röviden: tompulnak a reflexek. Nemcsak a reagálásunk lassul a különböző helyzetekben, hanem a helyzetfelismerő-képességünk is romlik. Alkoholfogyasztás után akár milyen erősen próbálunk koncentrálni, *nem vagyunk képesek* elég hamar és jól reagálni az élethelyzetekre. Ezért van a közlekedésben a „zéró tolerancia”.

- **Romlik a mozgáskoordináció** - az érzékszervek és a mozgatórendszer összehangolásában zavar keletkezik (jó próbája a józanság-spicceség eldöntésének: karokat emeljük mellső-középtartásba és sétáljunk egy

egyenes vonalon pár métert, forduljunk meg és jöjünk vissza ugyan ebben a testhelyzetben - esetleg csukott szemmel) Nagyobb mennyiség fogyasztása során akár dülöngés is tapasztalható, de láttunk már árokban-útszélén fekvő biciklist, aki nem volt képes az egyensúlyát „megtalálni”.

- **Szűkülnek az erek** - ennek a következménye - többek között - az arcpirolás és a végtagok lehűlése. Ha kevés alkoholt iszunk, például étkezés előtt, akkor étvágygerjesztő a hatása, de ha sokat iszunk, akkor étvágytalanságot okoz.

- **Fokozza a szexuális vágyat** - de ez csak kis mennyiség esetén igaz, mert ha sokat iszik valaki, akkor a teljesítőképességet csökkenti!

A rövidtávú hatások igazolják a cím igazságát: mérsékelt mennyiségben nem ártalmas az alkoholfogyasztás.

Ezt a részt egy Balaton-felvidéki présház gerendáján olvasható intellemmel zárom:

„Igyál barátom, amennyi jólesik, de csak annyit!”

Dóráné Rizmayer Mária



Meghívó

A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár
„Egészség és életmód” klub következő foglalkozása

2016. október 7-én pénteken 17 órakor lesz,

Vastag Leila tart interaktív előadást Joga a hétköznapokban címmel.

Klubvezető: Dóráné Rizmayer Mária

Helye: Városi Könyvtár olvasóterme

A részvétel ingyenes.

Szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas
sárga színű zsákok közeli szállítási napjai:
2016. október 3. (hétfő) és 4. (kedd)



Táp- takarmány és
Állateledel bolt

megújult áruválasztékkal



Zöldség- gyümölcs kínálattal

várja kedves vásárlóit a Rákóczi utca 9 szám alatt

Kínálatainkból:

- **zöldség- gyümölcs, fűszerek, szárastészták**
- nagyhegyesi és nádudvari takarmánytápok, takarmánykiegészítők
- kutya-, macska-, rágcsló-, madáreledek
- konzervek, szalámik
- hal etetőanyagok
- felszerelések, kiegészítők



Nyitva tartás: Hétfő-Péntek 7.00-12.00 – 12.30-17.30

Szombat: 7.00-12.00

Szeretettel várjuk kedves Vásárlóinkat!

Megkezdődött az új tanév!



I.a: Tanító nénik: Kabainé Matics Gyöngyi és Csengeriné Kurta Éva



I.b: Tanító nénik: Pazonyiné Radó Erika és Kiss Béláné



I.c: Porkoláb Gyuláné és Marczin Lászlóné

50 éves osztálytalálkozó



A DERECSKEI II.SZ. ÁLT.ISKOLA 1958-1966. VIII./A OSZTÁLY 50 ÉVES OSZTÁLYTALÁLKOZÓJA. OSZTÁLYFŐNÖK: BERÉNYI ERVIN.

Álló sor: Szatmári Erzsébet, Varga Piroska, Hegedűs Róza, Marczin Sándor, Gyulai Róza, Rácz Piroska, Iklódi Erzsébet, Berényi Zsolt /Irodalmi szakkör vezetőnk/, Szilágyi József.

Üllő sor: Sáreszki Erzsébet, Iklódi Róza, Magyarai Béláné Jolika néni /Matek tanárunk/, Magyarai Béla bácsi /Rajz tanárunk/, Gulácsi Csaba, Kántor Ani, Fazekas Balogh István.

Szeptember 1-jén, az ünnepélyes tanévnyitón verssel köszöntötték az első osztályos tanulók iskolánk apraját és nagyját. A 2016/2017-es tanévet Pálóczi Gábor igazgató nyitotta meg.



FÖLD NAPI VETÉLKEDŐ ÉS SZEMÉTGÓC KUTATÁS

A Derecskei Bocskai István Általános Iskola és AMI a Föld napja alkalmából április 21-én vetélkedőt szervezett, melynek fő témája ebben az évben a víz volt. A vidám hangulatú délutánon közel ötven diák mérte össze tudását és ügyességét. A vetélkedő eredményét és a rendezvényekről készített fotókat a www.bocskaii-der.sulinet.hu iskolai honlapon lehet megtekinteni.

Szintén a Föld napja alkalmából április 22-én délután szemétgóc-kutatáson vettek részt a diákok a DIFE szervezésében. A diákok három csoportba szerveződve járták körbe kerékpárral a kabai és a földesi út közötti területet, és jelölték meg zászlókkal a felelőtlenül eldobott, vagy illegálisan lerakott szemetet, melyet a Városgazdálkodás munkatársai gyűjtöttek össze.

A két rendezvény a TÁMOP-3.1.7.-11/2. pályázatunk fenntarthatóságának részét képezi. Ez a környezettudatos akció is bizonyítja a helyi civil szervezetekkel való eredményes együttműködésünket.

Kurczina Csabáné Szmerék Gabriella szervező



HULLADÉKGYŰJTÉS

2016. május 3-4-én került megrendezésre a Derecskei Bocskai István Általános Iskola és AMI-ban a tavaszi hulladékgyűjtés. Ez a környezettudatos akció a TÁMOP 3.1.7-11/2 pályázatunk fenntarthatósági vállalásának is eleget téve évente kétszer kerül megrendezésre. A gyerekek mellett a szülők is aktív résztvevők voltak, és ennek köszönhetően mintegy 17.540 kg papír gyűlt össze.

Kedden, szerdán a tanítók, tanárok 730-tól 1800-ig mérték, a Derecske Városgazdálkodási Nonprofit Kft. emberei pedig pakolták a konténerekbe a hulladékot és a

Debreceni Hulladék Közszolgáltató Nonprofit Kft. pakolták, szállították el, akik hulladékgyűjtési akcióit hirdettek meg, már nem először a megyében.

Ilyenkor az osztályok között versenyt hirdetünk, az alsó és felső tagozaton külön-külön. Az első öt osztály jutalomként megkapja a befolyó összeg 30%-át. A fennmaradó részt természetesen szintén a gyerekekre fordítjuk.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik hozzájárultak a papírgyűjtés sikeréhez.

Kiss Andrea DÖK segítő pedagógus

Csökken a kihasználtság, télen szünetelni fog a temetői buszjárat

Tíz éve annak, hogy az önkormányzati kisbuszt „helyi közlekedési eszközként”, köznapiasan temetőjáratként használhatja a lakosság. Tíz éve, péntek délutánonként bárki igénybe vehette ezt a szolgáltatást. A kihasználtság azonban egyre csökken, ezért december, január és február hónapban szünetelni fog az önkormányzati temetői buszjárat.

Bár az útvonal változott az idők során, a szolgáltatást igénybe vevők köre évekig alig. Csak az utóbbi időben kezdett csökkenni a kihasználtság. Mostanság a forgalmasabb nyári időszakban is átlagosan négyen utaznak, a csendesebb téli időszakban jó, ha egy-két fő várakozik az érkező buszra. Olyan is előfordul azonban, hogy senki sem.

A kihasználtság csökkenése okaként valószínűsíthető, hogy a családok nagy része rendelkezik autóval, a jelenlegi idősebb generáció tagjai pedig közül többen jogosítvánnyal. Az elektromos kerékpárok, mopedek segítségével a legidősebbek tovább megőrzik mobilitásukat, mert mára megfizethető áron hozzájuthatnak ezekhez a közlekedési eszközökhöz. Az ilyen eszközzel közlekedők száma látványosan megnőtt az utóbbi egy-két évben.

Akik érdeklődnek, és szívesen használnák a járatot, azok a hivatalban személyesen vagy az 54/410-002-es hivatali telefonszámon felvilágosítást kaphatnak a járat indulásáról, megállóhelyeiről. Alkalmazkodva az egyre csökkenő igényekhez, az önkormányzat kisbusza október 1-jétől minden hónap első és harmadik péntekén 12. 20-kor indul a Csokonai utca közepéről.

Megállói: Kis-Derecske bolt előtt, a Köztársaság-Kandia utca sarka, az Arany János utca-Kandia utca sarok valamint az Arany János utca - Vasvári Pál utca sarok. A járat 14.00 órakor indul vissza.

BKE



Már a személyautó is elég a szolgáltatáshoz

Fotó: magánarchívum

Becsületbeli ügy: kölcsönbe vihetők az eszközök

Temetőbe járni a gyász része, de elhunyt szereteteink, barátaink, ismerőseink iránti fájdalmas kötelesség is. Kínél előbb, a szerencsésebbeknél inkább utóbb, eljön az idő, mikor gondoskodnunk kell nyughelyeik rendszeres ápolásáról.

A Szováti úton nagy a forgalom a temetőbe gyalog, kerékpárral, autóval siető hozzátartozók miatt. Van, aki kisseprűvel, kapirccsal, kigereblyével, öntözőkannával felszerelve indul, s a nagy forróságban napi, egyébként heti-kétheti rendszerességgel látogatja a sírokat. Előfordul azonban, hogy sírgondozás kelleméi közül egy-két fontos eszköz otthon marad, vagy az eredeti szándék szerint csak viráglocsolásra készülő hozzátartozó a sírnál szembesül azzal, hogy sürgősen szükség van gereblyezésre, söprésre. Így gondolta ezt idősebb Sági Csaba is, s erre a helyzetre kínál megoldást a ravatalozónál elhelyezett szekrény, melyből kölcsönvehetők azok a legfontosabb eszközök - kiskapa, gereblye, öntözőkanna -, melyek a sírgondozáshoz elengedhetetlenek. Reggel, a temetőör nyitja és este, a temetőör zárja majd az eszköztárolót.



A kép csak illusztráció!

Mint az idősebb Sági Csabától megtudtuk, a polgármester adta az ötletet, milyen jó lenne, ha az időseknek nem kellene mindig annyi eszközt cipelniük.

Továbbgondolván a dolgot, Sági Csaba úgy döntött, készített egy fémsekrényt a ravatalozóhoz, a hirdetőtáblák mellé, melyben fogasokra felakasztva összesen tíz-tíz szatyor, ásó, gereblye, kapa, metszőolló seprű és locsolókanna található majd. Kinek mire lesz szüksége, elhelyezi a szatyorba, majd használat után visszaakasztgatja az eszközöket a helyükre. Egyszerre tízen élhetnek a lehetőséggel. A felajánló reméli, az átadás november 1-jére, minden szentek napjára történik meg.

Idősebb Sági Csaba felajánlása, eszközvásárlása, kísérlete egyszeri: ha ellopják, hazaviszik az eszközöket, akkor tudomásul kell venni, a dolog nem működik, a lakosságnak még fel kell nőnie a „becsületkaszsa” alapon működő kölcsönzőhöz, folyamatos pótlás nem lesz. Ha életképes az ötlet, netán mások is gyarapítják felesleges eszközeikkel a tároló tartalmát, úgy mindnyájunk meglepődésére szolgál majd ez a városunk jóérzésű polgáraihoz méltó kezdeményezés.

BKE

Utánajártunk: Jövő év júliusáig büntetlenül lehet fennmaradási engedélyt kérni az engedély nélkül fúrt kutakra

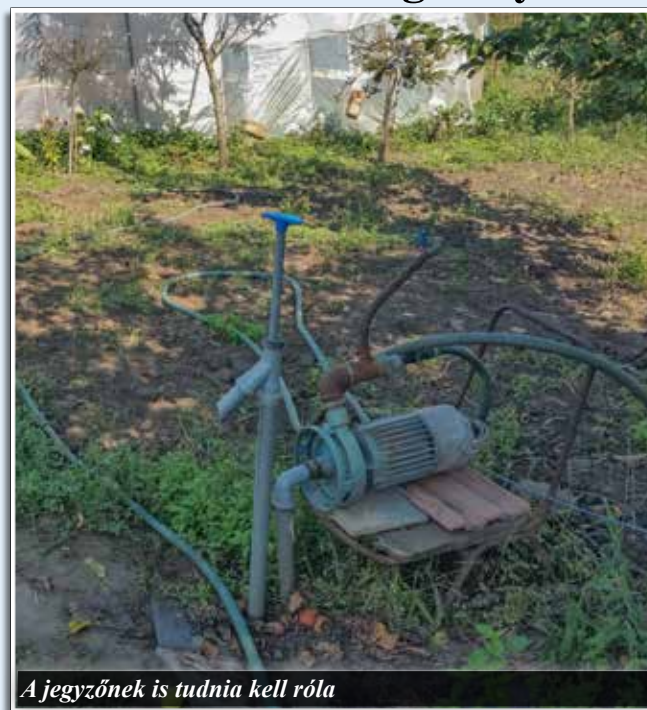
Még alig terjedt el az információ, s a lakosság sem nagyon érdeklődik a lehetőség iránt, pedig a locsolásnak igen elterjedt módja a házi használatra fúrt kút. A vízgazdálkodásról szóló kormányrendelet szerint ugyanis 500 m³/év mennyiséget meg nem haladó ásott, vagy fúrt kút létesítéséhez, használatbavételéhez és megszüntetéséhez, mely kizárólag talajvíz felhasználásával működik - tehát nem érinti a parti szűrésű, karszt- vagy rétegvízkezelést -, a települési önkormányzat jegyzőjének hatósági engedélyre van szüksége, melynek megszerzése a tulajdonos kötelessége.

A rendelkezés a már meglévő, a talajvízkivétel szolgáló (szakemberek szerint ez Derecskén többségében a körülbelül 5-10 méter mélységben megfúrt) kutakra vonatkozik. A fennmaradási engedély megszerzése gyakorlatilag az elmaradt használatbavételi és engedélyeztetési eljárás előírásainak pótlása, azaz most utólagosan, büntetés nélkül be lehet szerezni a szükséges iratokat, le lehet folytatni az eljárást.

Azokra a kutakra, melyek védőcsővezettek, s a rétegvíz kivételét szolgálják, a fennmaradási kérelmet a vízügyi hatósághoz kell benyújtani, az eljárást ott fogják lefolytatni. Az eljárás megindítása természetesen komoly anyagi áldozatot kíván a tulajdonostól, akár egy új kút, akár egy meglévő engedélyeztetéséhez el kell készíttetni közműtervezővel a kút kiviteli tervét, be kell szerezni az adott ingatlanra vonatkozó, három hónapnál nem régebbi, tulajdonjogi igazolást, hiteles térképmásolatot, nyilatkozatot, hogy a létesítmény nem ivóvíz kielégítését szolgálja, hogy termőföldet nem érint, valamint a vízhasználat során keletkező szennyvíz elhelyezése a környezetet nem veszélyezteti és nincs a közelében nyílt szennyvízrendszer. Csak az eljárás megindításának illetéke 5000 Ft, illetékbélyegben leróva.

A fennmaradási engedély megkérése tehát meg egyezik a kútúrás engedélyeztetési eljárásával, mely mindig is kötelező volt, bár ezt sokan figyelmen kívül hagyták.

BKE



A jegyzőnek is tudnia kell róla

Utánajártunk: Mire jó a közterület-foglalási engedély?

Szomszédok, utcabeliek között gyakori konfliktus, hogy az önkormányzat és a lakos közöttit már ne is említsem, ha valaki nem tartja be az írott és íratlan szabályokat, s a közterület egy részét saját célra lefoglalja úgy, hogy az zavarja az ott lakókat, arra közlekedőket. Utánajártunk, városunkban mikor szükséges és hogyan lehet engedélyhez folyamodni, miről is szól a közterületek használatáról szóló helyi rendelet. A legfontosabb: a közterület-foglalási engedély beszerzésének költsége töredéke egy esetleges bírság vagy szomszédok közötti pereskedés kiadásaihoz képest, a járulékos érzelmi károkról, bosszúságról, haragról, sértődésről nem is beszélve.

Érdemes már a fogalmat is tisztázni: közterület minden közhasználatra szolgáló önkormányzati vagy állami tulajdon, melyet bárki használhat rendeltetésszerűen, s a hatóságok közterületként is tartják nyilván. Gyakorlatilag, ha kilépünk az utcaajtón, közterületen vagyunk. Mivel ez a terület a nevében hordozza, hogy közös, a rendeltetésszerű használat biztosítása miatt a helyi rendelet bizonyos korlátok között megenged, de tilt is egyes tevékenységeket.

A közterületen semmilyen formában nem lehet tárolni a 3,5 tonnát meghaladó autóbust, tehergépkocsit, de tilos az út szélén harminc percnél tovább parkoltatni mezőgazdasági vontatót, lassújárművet, munkagépet, járműszerelvényt is. A mezőgazdasági vállalkozóknak, kamionszofőröknek, tehergépkocsik tulajdonosainak tehát gondoskodniuk kell a járművek elhelyezéséről, nem zavarhatják a szomszédok nyugalmát, a forgalom rendjét. Tilos például zajos, bűzös, a közlekedés biztonságát veszélyeztető bármilyen tevékenységet végezni, reklámozást, árusítást folytatni, üzemképtelen járművet tartósan parkoltatni vagy éppen sátorgarázst építeni.

A rendelet szabályozza azt is, hogy engedélyhez kell folyamodni a közterületből elfoglaló üzlet, homlokzat, ernyőszerkezet, hirdetőberendezések, tájékoztatóablak elhelyezése esetén, bármilyen építmény vagy tárgy, pavilon, elárúsítópult, molinók, mozgóárúsítás használatkor. Szintén engedélyköteles az építkezési munkával járó állványzatépítés, törmelékkelhelyezés, munkaterület körülhatárolása, takarmány és termények időleges utcai tárolása, de akár a filmforgatás, kiállítás, vásár- és rendezvénytartás is, amennyiben ezek a tevékenységek harminc percnél tovább akadályozzák a terület rendeltetésszerű használatát.

Az engedélyezési eljárást az önkormányzat településfejlesztési osztályán a helyi rendelet mellékletét képező nyomtatvány kitöltésével kell elindítani. A ké-

relem elbírálásáról szóló határozat tartalmazza, hogy mekkora területet, mennyi ideig és milyen feltételekkel használhat a magánszemély vagy a vállalkozás. Megelőzhető a konfliktus, mert kiderül az eljárás során, ha esetleg ugyanarra a közterületre már más engedélyt kért, ha hamarosan építkezés, beruházás, kábelfektetés, karbantartás kezdődik a kiválasztott helyen. A közterület használata egyébként nem horribilis összeg: az építési anyag tárolása m²-ként körülbelül 15 Ft-ba kerül. Akiket bővebben érdekelnek a feltételek, azok a közterületek használatának rendjéről szóló 21/2013. (IX.06.) számú helyi rendeletet tanulmányozva további információkat is szerezhetnek.

Az önkormányzat illetékes szakembere szerint egyébként jellemzően építési törmelékek elhelyezése, az építkezés lebonyolítása során kéri meg a lakosok az engedélyt, mert leginkább ez terjedt el a köztudatban. A kereskedők, vendéglátósok, őstermelők ismerik az eljárást, székek, asztalok kipakolásához beadják kérelmüket. Problémát leginkább a kamionok, teherautók, mezőgazdasági gépek parkoltatása jelent. Azok a sofőrök, kik nem saját teherautót vezetnek, a DEVAG telephelyén parkoltathatják járművüket éjszakára.

Benéné Kaszás Erika



Mezőgazdasági vontatót tilos közterületen tárolni, építési törmelék esetén is engedély szükséges.

Negyvennégy tulajdonosnak még tartozik a víziközmű

Az elszámlolás alatt álló víziközmű társulat szívesen kifizetné azt az 1.389.819 Ft-ot, mellyel még negyvennégy ingatlan tulajdonosnak tartozik, azonban az érdekeltek egyelőre nem adtak lehetőséget a tartozás kiegyenlítésére, az ügyintézők jelentkezésüket a víziközmű irodájában.

A társulat szintén szívesen behajtaná azt az 1.119.018 Ft-ot, mellyel hetvenkilenc

derecskei tartozik még az önkormányzatnak. Ezzel kevesebb lesz a gond, adók módjára veti majd ki a jegyző.

Öröklés és egyéb kötelezettségek miatt tizenegy lakástakarék még nem szűnt meg, ezt az 1.571.640 Ft-ot a Fundamenta részben az önkormányzatnak, részben a befizetőknek fogja teljesíteni, ha az megszüntető eljárás sikeresen lezárult.

A csatornahálózat működtetéséről megtudtuk, a garanciális javítások folyamatosak, az önkormányzat illetékesei, a műszaki ellenőr és a kivitelező dönt a vitás kérdésekről. Egyelőre vita van az Attila utca teljes szélességében történő újrászfaltozásáról: a közepén felvágott úttest nagyon megsüllyedt, az önkormányzat teljes szélességében szeretné helyreállítani.

Továbbra is gondot okoz a Kazinczy utca és az orvosi rendelő környéke, mindkét helyen indokolatlanul süllyed az út. A lakossági bejelentések száma az elmúlt fél évben több százról félszázra csökkent, jelölve annak, hogy a rendszer a megadott időszakon belül kezd működésképpé válik.

BKE

65. házassági évforduló



Takács Margit és Diós Zsigmond, Jókai utcai lakosok augusztus 18-án ünnepelték 65. házassági évfordulójukat.



Fotó: FJ



SilvaniaImpex

Ablak · Ajtó · Redőny
20 ÉV GARANCIA!



Ajtók, ablakok és redőnyök egyenesen a gyártótól!

Komplex szolgáltatást nyújtunk:
felmérés, árajánlat készítés,
nyílászárók gyártása és beépítése.

Garancia vállalás 20 éven keresztül!



**MINDEN ELEME FÉMBE
VAN RÖGZÍTVE, EZÁLTAL:**

- teljesen vetemedés mentes
- akár 3-4-szer hosszabb élettartamú (35+ év)
- tökéletes hő és hangszigetelő képesség
- maximális betörés elleni védelem
- értékálló és megterülő befektetés is egyben!

Felmérés, árajánlat: 06 30/5654-899

SILVANIAIMPEX KFT.

Cím: Berettyóújfalu, Széchenyi u. 68. • Honlap: www.silvania-tryba.hu

Derecske Csempeboltja

Józsa-Tker Kft.



Óriási választékkal várjuk vásárlóinkat!

94 féle fürdőszobai csempe család; 57 féle faerezet mintás padlólap; 90 féle padlólap beltéri, kültéri;

45 féle csúszásgátlós padlólap; 18 féle laminátpadló

AKCIÓ: Fürdőszoba bútor mosdóval tükörrel 65cm 39.500 Ft

Ugyan itt kapható: Laminált parketta, Festék, Szerszám, Wc, Fugázó, Szilikon, Nemesvakolat, stb.

Derecske, Köztársaság u. 29. (Sige) | Tel/fax: 54/423-183 | Mob: 30/9763-632

www.derecskecsempe.hu | Email: jozsatker@gmail.com



DERECSKEI ÉTELFUTÁR

Köszönjük, hogy nálunk ebédel!

www.devag.hu | Derecske, Lengyel utca 1. | 54/410-973

**Spóroljon időt,
tegye kényelmesebbé életét,
finomabbá ételét!**

Megéri megrendelni!



Ingatlanhirdetések

Derecske központjában, csendes utcában, Hunyadi u. 7 sz. alatt, 3 szobás, 10*11 m alapterületű családi ház, 700 m²-es telken, sok melléképülettel, gondozott kerttel eladó. Irányár: 10 millió forint. Tel.: 54/411-543

Derecskén, a Móricz Zsigmond u. 12. sz. alatti, 1005 m² építési telek eladó. Irányár: 3,2 millió forint. Érdeklődni: 06-70/333-4659-es valamint az 54/410-354-es telefonszámon.

Derecskén, a Thököly u. 9. sz. alatt 700 m²-es építési telek eladó. Irányár: 3,6 millió forint. Érdeklődni: 06-30/922-1524

A központban, Erzsébet u. 5. szám alatt, 120 m²-es családi ház, lakható melléképülettel 18 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06-20/577-6038

Az iskola szomszédságában, a Kölcsey u. 18. szám alatt, 81 m²-es családi ház, kis udvarral, melléképülettel, 9 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06-20/517-0812

Derecske központjában, a Templomkert tér 3. szám alatt, egy három szobás, központi fűtéses családi ház eladó. Irányár: 12 millió forint. Érdeklődni: 06-20/253-8033

Derecske, Bem u. 5. szám alatt családi ház van eladó. Gáz és központi fűtés, sok melléképülettel, járható út, busz és vonat öt percre. Irányár: 4,5 millió forint. Érdeklődni: 06-54/410-787, 06-30/361-5803

Derecskén, a Köztársaság u. 136. szám alatt lévő társasházban, az OTP-vel szemben, lakás eladó. Nettó 64 m², 2 szoba + nappali, konyha, spájz, gardrób, fürdőszoba, WC, folyosó és előszoba. Irányár: 14,5 millió forint. Érdeklődni: 06-30/278-3864

Derecskén, a Bajcsy-Zsilinszky u. 9. szám alatt ház eladó 2011 m²-es telken. Ipari áram van. Irányár: 10 millió forint. Érd.: 30/835-0790

Derecskén, a Huszár u. 8. szám alatt lévő 800 m²-es telek eladó. Irányár: 3 millió forint. Tel.: 06-30/626-7655

Derecskén, a Kossuth u. 60. szám alatt családi ház eladó: 3 konvektor, 3 cserépkályha, parkettás szobák, nagy kert, fűrott kút, szőlő, gyümölcsfák, ipari áram bent, új mellékhelyiségek. Itt van a megélhetés. Irányár: 7,6 millió forint. Tel.: 54-410-920 vagy 06-30-421-8044

Eladó Mikes Kelemen u. 2. sz. alatt 90m²-es kertes családi ház. Gazdálkodásra és ipari tevékenységre is alkalmas. A ház fűtése vegyes, gázcsonk az udvarban, csatorna be van vezetve. Irányár: 6 millió forint. Alkuképes. Érdeklődni: 30/463-8180

Derecskén, a Nyíl u. 4.sz. alatt 687m²-es ház eladó. Irányár: 5 millió forint. Tel.: 06-30/515-7394

Derecskén, a Piac u.3. szám alatt, a Művelődési Ház mögötti, 2009-ben épült, 8 lakásos társasházban 1.em/5., 68m²-es lakás eladó. (A lakás részei: nappali, hálószoba, étkezős konyha, fürdőszoba, WC, spájz, folyosó, erkély) Fűtés: hálószobában radiátoros a többi helyiségben padlófűtés. A társasház zárt udvarban található. Irányár: 14,5 millió Ft. Érdeklődni: Tóth Sándor: 0620/337-6626

Derecskén, a Petőfi u. 3.szám alatti 2300m² építési telek eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Tel.: 0630/924-4952

Derecske központjában, a Hunyadi u. 16/A. alatt, 3 szobás, hőszigetelt, összkomfortos ház, gáz és vegyes tüzelésű, kis udvarral, csendes utcában eladó. Irányár: 10.900.000 Ft. Telefon: 0630/219-86-16

Derecskén, a Kandia u. 30.sz. alatti 1288 m² telken lévő két szobás családi ház, melléképületekkel eladó. Ir.: 3,5 millió Ft. Érd.: 0630/229-4986

Derecskén, a Bors u. 3/A alatt, 944 m² telek eladó. Ir.: 4,4 millió Ft. Tel.: 0654/410-589 vagy 0620/947-6163

A Derecskei Hírek is igyekszik támogatni a fiatalok és a családok helyben történő boldogulását, így amennyiben nálunk kívánja meghirdetni eladó telkét vagy használt ingatlanát, irányár megjelölésével az apróhirdetés rovatunkban INGYENESSEN teheti meg!

Apróhirdetés

Energiatanúsítás tapasztalt szakembertől, rövid határidőre, olcsón. Tel.: 06-30/429-9064

KALMÁR GERGELY: MUSZÁJ PÖRÖGNIE KÖRÜLTÖTTEM AZ ÉLETNEK

A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár Derecske jubileumi évében, az október 23-i héten program-sorozatot szervez az 1956-os forradalom 60. évfordulójának tiszteletére. A programterv színházi előadást, képzőművészeti kiállítást, fáklyás felvonulást, ismeretterjesztő előadást és koncerteket ölel át. A könnyűzenei koncerteken a városunkból elszármazott zenésszel, Kalmár Gergellyel is találkozhatnak a derecskei lakosok. A Derecskei Hírek olvasói most a vele készített interjúnkat olvashatják.

- Meséld magadról az olvasóknak!

Kalmár Gergely vagyok. A nyolcvanas évek derekán születtem, gyermekkorom színhelye Derecske volt. Tanulmányaimat a Bocskai Iskolában, Csíkné Ica néni osztályában kezdtem, s ez idő tájt ismerkedtem meg a zenével is. Hat évig voltam a zeneiskola növendéke, először tenorkürt, majd később tuba szakon. Tanáraim, s a fúvószenekar is nagy hatást gyakoroltak rám, így arra az elhatározásra jutottam, hogy komolyabban szeretnék a zenével foglalkozni. Tanulmányaimat a miskolci Bartók Béla Zene-művészeti Szakközépiskolában folytattam, majd a Szegedi Tudományegyetem Zeneművészeti Kara következett, ahol 2009-ben szereztem tubaművész-tanár diplomát.

- Mi történt veled mióta nem Derecskén töltöd a mindennapjaidat?

Mint már említettem, az élet először északra, majd délre sodort, s mai napig itt is élek. Az egyetem alatt elkezdtem dolgozni előbb egy telekommunikációs cégnél, majd 10 évvel ezelőtt jött egy felkérés, hogy legyek a kisteleki Id. Vándor Rudolf Fúvószenekar tagja. Mivel szeretek fúvószenekározni, elvállaltam. Következő évben óraadóként elkezdtem tanítani a helyi művészeti iskolában. Idővel az óraadói állásom főállásra bővült, illetve már a szomszédos Csenge-lén is tanítok. Nyolc éve kisteleki lakos vagyok, de Derecskére még mindig hazajárok. Ezért is örültem nagyon, amikor pár évvel ezelőtt sikerült a derecskei fúvószenekart vendégül látnunk, illetve következő évben a kistelekiekkel látogathattunk el Derecskére.

- Mivel foglalkozol még?

Sosem voltam az az unatkozó típus, muszáj pörögnie körülöttem az életnek.

Miután lediplomáztam, elkezdtem néptáncal foglalkozni, jelenleg is a szegedi Cuharé Táncműhely táncosa vagyok. Egy ideig népzenei vonalon is mozogtam mint nagybőgős, de sajnos mostanában erre nem nagyon van időm. Két iskolában, összesen három településen tanítok, a kisteleki fúvószenekari munkát másodkarmesterként is segítem. Ezek mellett a BME Közoktatási Vezető szakát végzem. No és persze ott van a Good Company...

- Vártam, mikor jutunk el a Good Companyhez. Meséld kérlek a zenekarról!

2013-ban hívott fel egy kisteleki dobos barátom, hogy szeretne egy könnyűzenei együttest, amiben van fúvós hangszer is, lenne-e kedvem játszani benne. Az ötlet tetszett, viszont mivel többet



Kalmár Gergely

szer-összeállítása, s pont ennek köszönheti a zenénk jellegzetes hangzásvilágát. Ha a stílust egy mondatban szeretném összefoglalni, akkor azt mondanám „tuba ágyra helyezett akusztikus rock,

Budapest legnagyobb szabadtéri szórakozóhelyén Barba Negra Track-ben játszottunk velük.

- Ha jól tudom, a közeljövőben Derecskén is színpadra léptek, és nem is egyedül.

Igen. Korábban már koncerteztünk Hajdúszoboszlón, Debrecenben, de Derecskére sajnos még nem sikerült eljutnunk. Viszont ez most úgy néz ki, megváltozik.

Még tavaly novemberben játszottunk Budapesten az A38 hajón a Talentométer világzenei elődöntőjén, ahol találkoztunk a csongrádi MásKÉP zenekarral. Nagyon megtetszett a zenéjük. A hangzás főleg a kárpát-medencei, az ír, a bolgár, a román, a balkáni, az afrikai és az orientális zenei hagyományból táplálkozik, de a végleges zenei szövet a jazz és a kortárs pop elemeivel gazdagodva áll össze. A két zenekar már ismerte egymást korábban. Ők a Cseh Tamás Program induló zenekarokat támogató, míg mi az előzenekari alprogramjában vettünk részt. Emellett vannak személyes kapcsolatok is: a zenekar vezetőjével, Mucsi Gergővel egy év különbséggel végeztünk a Szegedi Tudományegyetem Zeneművészeti Karán, illetve az együttes két tagja is korábban kisteleken tanított. Szóval az A38 hajón jött az ötlet, hogy meghívjuk őket Kistelekre, egy közös koncertre. A koncertnek a vártnál is nagyobb sikere volt, s már ekkor megfogalmazódott a gondolat, hogy nem kell, hogy ez egyszeri alkalom legyen. Kerestük a lehetőségeket, s meg is találtuk. Október 22-én szombaton 19 órától a Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Közalapítvány, valamint az NKA Halmos Béla Program támogatásával, illetve a szegedi Cuharé Kulturális Közhasznú Egyesület és a Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár segítségével egy nagyszabású koncertet adhatunk a művelődési házban. Mi már nagyon várjuk, reméljük sokan leszünk!



Good Company

akartunk egy Drum'n'Bass zenekarnál elkezdünk gondolkodni, hogy kiket is kellene megkeresni. Mindenképp olyan tagokat akartunk, akiket ismerünk, s emberileg is jól kijövünk velük. Így lett az együttesnek egy igen csak egyedi hang-

csipetnyi népzenevel fűszerezve". Eleinte ismert számokat dolgoztunk fel, mostanra viszont már kizárólag saját szerzeményeink alkotják a repertoárunkat.

Az elmúlt három évben rengeteg dolog történt velünk. Közel száz koncert van a hátunk mögött, kipróbáltuk magunkat tehetségkutatókon, s első nagylemezünk is úton van már.

2016 első felében az NKA Cseh Tamás Program előzenekari alprogramja jóvoltából az Ismerős Arcok zenekarral adhattunk közös koncerteket, melyek során szoros baráti kapcsolat alakult ki a két együttes között. A program már lezajlott, de azóta is vannak közös koncertjeink. Legutóbb



MásKÉP zenekar

Fotók: magánarchívum

96. születésnap



Horváth Sándor, Derecske Jókai u. 13. szám alatti lakos augusztus 8-án ünnepelte 96. születésnapját családja körében.

50. házassági évforduló



Nagy Róza és Bárány Ernő Attila, Deák Ferenc utcai lakosok augusztus 20-án ünnepelték 50. házassági évfordulójukat.

95. születésnap



2016. augusztus 25-én ünnepelte 95. születésnapját Nagy Józsefné, Deák Ferenc utcai lakos. A szépkorút Rácz Anikó Derecske Város Önkormányzat Alpolgármestere és Szabó Sándorné a Polgármesteri Hivatal Anyakönyvvezetője köszöntötte otthonában.

MEGEMLÉKEZÉS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen szeretünk
BÉKÉSI JÁNOS
temetésén megjelentek, sírjára koszorút,
virágot helyeztek és mély fájdalomunkban
részvétellel osztoztak.

A gyászoló család.

MEGEMLÉKEZÉS

ÁCS JÓZSEFNÉ
(Szaniszló Mária)
Halálának 4 éves évfordulójára

Soha el nem múló szeretettel:
Szerető párod



Búcsúvers drága jó páromtól

*Már 4 éve, hogy elmentél,
A szívemben azóta bánatot ültettél.
Le sem megyen onnan a nehéz búbanat,
Így sorvadok el drágám utánad.*

*Nap mint nap eljön az este, az a csúf fekete
éjszaka,
Nem süit reám a holdfényes sugara.
Aludni nem tudok, gondolkodom,
A szememre sehogy sem jön az álom.*

*Fekszem az ágyon és elmerengek,
Hová tűntek felettünk a sok szép tervek.
Terveztük, hogy együtt megöregsziünk,
Kéz a kézben szeretjük, ápoljuk egymást, amíg
élünk.*

*A jó Isten közbeszólt felettünk,
Tégedet elvett Tőlem, a boldogság véget ért
nekünk.
Nagyon sokat sírok drágám miattad,
Sodor az élet a könnyeim elapadtak.*

*Nincs kihez szóljak, beszéljek,
Egyszerre vége lett annak a sok szép évnék.
Elnémultak bennem a sok szép emlékek,
Nem vigasztal már meg soha a kedves
beszéded.*

*Olyan vagyok, mint a gerle madár,
Bolyongok, az életben maradásom sehol
sincsén már.
A házunk, kertünk kihalt és üres nélkülöd,
Nem mondd már többé a vicceidet.*

*Édes, szép szerelmem, bárhol van a lelked
A jó Isten áldja meg, pihenjél békében.
Soha nem felejtelek el téged drágám,
Hiszen te adtad az első szerelmes csókot nekem.
Szerető párod: Árpád*

ANYAKÖNYVI HÍREK

SZÜLETTEK

- 2016. június 13.: **Vass Szabolcs**
(Vass Szabolcs - Szöllősi Ildikó)
- 2016. június 21.: **Börcsök Simon**
(Börcsök Lajos Lóránd - Dr. Pozsgai Bernadett)
- 2016. július 19.: **Szöllősi Dorina**
(Szöllősi Áron - Radnóti Zsuzsanna)
- 2016. július 19.: **Vezendi Laura Nóra**
(Vezendi Zsolt - Sipos Nóra)

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

- augusztus 8.: **Palotai Mária** - Nagy Zoltán
- augusztus 26.: **Nagy Tímea** - Orbán Lajos
- augusztus 27.: **Tandari Eliza** - Farkas Attila

50. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓJUKAT ÜNNEPELTÉK

- 2016. augusztus 20.:
Bárány Ernő Attila – **Nagy Róza**
(Derecske, Deák Ferenc utcai lakosok).

65. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓJUKAT ÜNNEPELTÉK

- 2016. augusztus 18.:
Diós Zsigmond – **Takács Margit** (Derecske,
Jókai utcai lakosok).

SZÉPKORÚ KÖSZÖNTÉS

- 2016. augusztus 25-én ünnepelte 95.
születésnapját **Nagy Józsefné**, Deák
Ferenc utcai lakos. A szépkorút Rácz
Anikó Derecske Város Önkormányzat
Alpolgármestere és Szabó Sándorné a
Polgármesteri Hivatal Anyakönyvvezetője
köszöntötte otthonában.

ELHUNYTA

- 2016. július 22.: **Orbán Lajos** (47),
volt Derecske, Tüzér utca 2.
- 2016. augusztus 4.: **Pozsár István** (81),
volt Derecske, Erkel Ferenc utca 36.
- 2016. augusztus 18.: **Porkoláb Gyuláné**,
született Papp Irén (71),
volt Derecske, Vasvári Pál utca 1.
- 2016. augusztus 20.: **Orbán Imréné**,
született Katona Róza (70),
volt Derecske, Homok utca 8.
- 2016. augusztus 23.: **Békési János** (80),
volt Derecske, Lengyel utca 10.

A DERECSKEI HÍREK

októberi számának lapzártája:
**szeptember 30.,
péntek 12:00 óra**
novemberi számának lapzártája:
október 28., péntek 12:00 óra

Hirdetéseit a szerkesztőségben
(DEVAG székház, Köztársaság út 90.)
személyesen minden munkanapon
8.00-12.00 óráig,

e-mailben (ujzag@derecske.hu)

és telefonon (20/359-55-78)

8.00-16.00 óráig adhatja fel.

Ép testben ZEN-ÉLEK

Másodízben került sor a zenetanárok váltófutására szeptember 8-án, mely Debrecenből, a Kossuth térről indult. Cél a derecskei főtér volt. A résztvevők: Kövér Péter, Krucsó Zoltán, Suba Sándor és Fazakas Árpád. Az utolsó szakaszt nyolcadikos tanulók támogatásával teljesítettük. A mintegy 23 km-es táv megtételével a testedzés fontosságára hívjuk fel tanulóink figyelmét, illetve szeretnénk jó példával élen járni!

Krucsó Zoltán



Nyár végi események a kosarasoknál

Cseh István edző vezetésével, edzőtáborozni járt a DIFE felnőtt kosárlabda csapata augusztus 4-7-ig a festői szépségű Telkibányán. A korábbi évekhez hasonlóan idén is az I. számú Ifjúsági Táborban, nagyon kényelmes és kulturált környezetben voltak elszállásolva. Az edzések a tábor területén található kosárpályán és a szomszédos focipályán zajlottak. Az eseményekről Pápa Krisztián elnök számol be.

A napok reggeli kocogással indultak majd egy délelőtti futóedzés következett. Délutánonként elméleti foglalkozáson vettek részt a játékosok, majd kora este jöhetett a felszabadult játék, ami természetesen kosárlabdázás volt. A kemény munka mellett azért jutott idő a szórakozásra és mókázásra is. Szerencsére ragyogó idő volt, így az utolsó nap még strandolni is volt lehetőségük Sárospatakon. Az edzőtábor a célját elérte, mert jó hangulatú pár napot töltöttek együtt.

Egyesületünk képviselteti magát és városunkat különböző streetball rendezvényeken. Daku Attila (csk), Fülöp Patrik, Csóré Tamás és Zsáka Sándor, Máté József edző vezetésével Karcagra utazott a „Nyáráró streetball” nevezetű rendezvényre, ahol egyesületünk játékosai méltón képviselve városunkat, első helyezést értek el.

A Mikepércsen megrendezésre kerülő

Kosárdzsemporin is szép eredményeket hozott. Az U14-es kategóriában IV. helyezés, U17-es kategóriában I. helyezés, vegyes kategóriában pedig II., III., VII. helyezéssel tértek haza játékosaink.

Felkértük egyesületünk edzőit, hogy röviden mutassák be magukat a derecskei lakosságnak és írjanak magukról pár gondolatot. Következőkben az ő írásait olvashatják:

- **Kovács Attila:** tíz éve kezdtem el kosarazni Derecskén, előtte több más csapatban is megfordultam. 2008-tól a felnőtt csapat játékos edzője lettem, és elkezdtem az utánpótlással is foglalkozni. 2011 óta már csak utánpótlás csapatokkal foglalkozom, jelenleg az U11-et irányítom. Szeretek az egyesületben dolgozni, mivel a gyerekek lelkesek és látom a fejlődést. Nagyszerű dolognak tartom azt, amit az egyesületben tíz év alatt elértünk. A feltételek kiválóak, a gyerekek szépen fejlődnek, jó közösséget alkotunk. A kosárlabda edzősködés mellett a helyi gimnáziumban munkaközösség-vezető vagyok és testnevelő tanárként dolgozom.

- **Cseh István:** a Derecske Ifjúságáért Egyesület (DIFE) felnőtt kosárlabda csapatának az edzőjeként dolgozom. 32 éves vagyok. A DIFE 2004-es alapítása óta a csapat tagjaként 11 szezont játszottam végig. Időközben elvégeztem egy sportedzői isko-

lát és ezt követően jött a felkérés az egyesület részéről, hogy a 2015/16-os szezontól én irányítsam a felnőtt csapatot. Nagyon megtisztelő és egyben nagy kihívás is volt számomra az új pozíció, hiszen mindig is játékosként ismertem a kosárlabdát, ezért új feladat volt számomra. Ennek ellenére nagyon élvezem a munkát, hiszen rendkívül tehetséges fiatalokkal dolgozhatok együtt, akik nemcsak a sportban, de az iskolában és a munkahelyükön is egyaránt sikeresek. Nagyon jó érzés, hogy részese lehetek ennek a különleges dolognak, ami a DIFE-nél zajlik, és remélem, még több sikerben lesz része az egyesületnek.

- **Máté József:** a DIFE KK szervezési vezetője és utánpótlás edzője vagyok. Több mint öt éve dolgozom az egyesülettel. Kezdetben mint segítő. Foglalkoztam az egyesület honlapjával valamint a csapatokat segítettem. Későbbiekben segédedzői feladatokat láttam el Kovács Attila vezetőedző mellett az akkori kadett csapatnál is. Felnőtt megyei bajnoki mérkőzéseken az asztalszemélyzet vezetője vagyok, valamint a jegyzőkönyv vezetését is én végzem. Két éve Pápa Krisztián egyesületi elnökkel átbeszélve a terveket megalakítottuk a jelenleg is működő lány kosárlabdacsapatot, amelynek kezdetektől fogva vezetőedzője vagyok. Egy évvel ezelőtt tovább bővítve



a kört, „bevittük” a kosárlabdázást az óvodába is, így a gyerekek már egészen kiskorukban megismerkedhetnek a sportági alapokkal. A kosárvai projektben is a kezdetektől vezetőedzői beosztásom van. Jelenleg a feladataim nagyon sokrétűek és érdekesek. Edzői munkám mellett cikkek írása, szervezői feladatok végzése, csapatok, edzők, egyesület, szülők közt kapcsolattartás is a dolgom. Büszkeséggel tölt el ez a munka, látni azt az örömet, melyet a gyerekek sportolás közben átélnek. Ugyancsak büszke vagyok arra, hogy több mint hetven gyermek sportol az irányításom alatt. Öröm látni azt, hogy egyesületünk minden szempontból óriási fejlődésen ment át, s ezt a város vezetése is támogatja.

Máté József

Derecske ÁFÉSZ Városi Lövészpupa versenykiírása

Verseny helyszíne, ideje: 2016. október 2., vasárnap 9.00, Derecske Városi lőtér
Versenyszámok: nyíltírányzékú kispuska egyéni és csapat; Csapatverseny: 5 fős 2 fő nő, 2 fő ffi és 1 fő ifjúsági; Egyéni: női, férfi, ifjúsági; 4A lölapra 50 m táv, fekve, feltámasz nélkül, 5 próba, 20 értékelt.

Nevezési díj: felnőtt 700 Ft/fő, ifjúsági 400 Ft/fő, melyet a verseny megkezdése előtt kell befizetni, mely magába foglal egy szerény ebédet is. Lőszert térítés ellenében biztosítunk.

Nevezési határidő: a helyszínen a verseny kezdete előtt fél órával

Használható fegyver: nyílt írányzékú 0,22 kaliberű puskák nemcsak eredeti gyári kivitelezésű. **Lőszerek:** bármilyen típusú 5,6 mm ólommagos lőszer. Lőidő: próba és értékelt lövésekre 20'

Érdeklődni lehet: Berényi Béla 06703675710-es telefonon

Légfegyveres ifjúsági lövészpupa versenykiírása

Verseny helyszíne, ideje: 2016. október 2., vasárnap 9.00, Derecske Városi lőtér
Versenyszámok: nyíltírányzékú légpuska 20 és légpisztoly 20 lövés lányok és fiúk részére egyéniben, illetve 3 fővel saját iskolájukat képviselve csapatban.

Nevezési díj: 300 Ft/fő/versenyszám

Verseny résztvevői: 1, a hagyományos általános iskolák 5-8. osztályos (ill. más rendszerben annak megfelelő) tanulói, legmagasabb életkor 15 év (max. 2001-ben születettek.) 2, a hagyományos középiskolák 1-4. osztályos (ill. más rendszerben annak megfelelő) tanulói, legmagasabb életkor 19 év (max. 1997-ben születettek.) A versenyzők saját oktatási intézményeik színeiben indulhatnak. Az indulók személyazonosságát a tanulónál lévő diákigazolvánnyal kell igazolni.

Külön programok (a versenyzőknek ingyenesen): Field Target; Sziluett; bukócéll; „lézerpuska” lövészet...

Bauer

Bádogos

Kereskedés és Kivitelezés

4130 Derecske, Köztársaság út 52.

Tel.: 54/410-195

www.bauerbadogos.hu

bauer.badogos@gmail.com



Minden, ami lemez!

Bádogos termékek és szerszámok teljes palettája!

Beszerezhető nálunk:

- ereszcatorna rendszerek
- síklemezek
- cserepeslemezek
- trapézlemezek
- szendvicspanelek
- prémiumkategóriás fali infra fűtőtestek

A legolcsóbban a legjobb minőségben!

EDIT SZALON

Nyitvatartás:

Hétfő:	12:00-20:00
Kedd:	Zárva
Szerda-Péntek:	12:00-20:00
Szombat:	megbeszélés alapján

Bejelentkezés:

Pozsgainé Uj Edit
mesterkozmetikus
(T.: +36-30/653-1474)

BANKKÁRTYA ÉS SZÉP KÁRTYA
ELFOGADÓHELY

Rivil Klíma Kft.

Riasztó - Klíma

Kamera - Kapu - Napelem

rendszerek tervezése,
forgalmazás és kivitelezés

Tel.: 06-30/9281-378

Cím: 4130 Derecske, Rózsa utca 19.

Web: www.rivilklima.hu

**Schwarzkopf Zoltán
kőfaragó**

Telefonszám:
06-20-9885-704



E-mail: schwari@freemail.hu

Gránit-márvány-mézőmunkálás, **egyedi tervezésű SÍREMLÉKEK**, ablakpárkányok, kerítésalapok, lépcsők, konyhapultok, **KANDALLÓK**, szalonasütők, épületmunkák kivitelezése.

Építkezéshez, felújításhoz,
lakás eladáshoz,
pályázatokhoz
**ENERGETIKAI
TANÚSÍTVÁNY
KÉSZÍTÉSE**



Váncsodi János

Tel: 06-30 228 4454

Cím: 4130 Derecske, Sirály u. 7.

Web: vancsodijanos@gmail.com



18.990 Ft

Teljesítmény 1000 W

Üresjárat fordulatszám 11000 1/min

Tárcsa átmérő 125 mm

Súly 2,1 kg



107.990 Ft

Teljesítmény 1100 W

Üresjárat fordulatszám 450 1/min

Max. fúrási átmérő fúrókoronával 105 mm

Max. fúrási átmérő áttörőfúróval 65 mm

Ford.sz. teljes terh-nél (lágú ütés) 430 1/min

88.990 Ft

Max. nyomaték 60 Nm

Feszültség 18V

Max. fúrási átmérő acélban 13 mm

Max. fúrási átmérő fában 38 mm

Tokmány mérete 13 mm

Súly 2 kg



Térjen be hozzánk, vásároljon nálunk!

Szervíz szolgáltatásaink: villanymotor tekercselés, szivattyú javítás,

kézi szerszámok szervizelése mindez egy helyen.

(Áraink az Áfát tartalmazzák!)

Akció a készlet erejéig!

4130 Derecske, Dózsa György u. 32/a
(Konyári út)

Tel.: 06-54-771-100, Mobil: 06-30-6450183

Szervíz: 06-30-7233819

Nyitva tartás: Hétfő- Péntek: 08:00- 17:00



Derecske Város Önkormányzat hivatalos közéleti lapja

www.derecske.hu

Főszerkesztő: Benéné Kaszás Erika. Tervezőszerkesztő: Ifj. Rohács Imre.

Hirdetésfelvétel: hétköznap 8.00-12.00 óra.

Cím: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90.

Telefonszám (munkaidőben hívható): 20/359-55-78. E-mail: ujzag@derecske.hu

Kiadja: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90.

Felelős kiadó: Végső Zoltán ügyvezető

Nyomdai kivitelezés: Center-Print Nyomda Ipari és Szolgáltató Kft., 4032 Debrecen, Fűredi út 76.

Megjelenik havonta 3400 példányban. Terjeszti: Magyar Posta Zrt.

ISSN 1215-4229 (Nyomtatott) ISSN 2063-6482 (Online)